Partial Translation of the Reference "Internal Medicine"

(Page 196, right column, lines 2 to 4)

ii) Right heart failure

Analogous to left heart failure, symptoms of underlying diseases can be found at the same time of right heart failure.

(The paragraph bridging from page 196 to page 197)

Hypertrophy of liver and hypertrophy of spleen Hypertrophy of liver may be provoked by various diseases other than right heart failure, but it is one of the symptoms that characterize the pathological condition of right heart failure and is important. Patients frequently complain of hepatic tenderness or, at the time they move their bodies, right hypochondrium pain. A rapid hypertrophy causes a strong right hypochondrium pain, and may be erroneously diagnosed with gallbladder disorder. On palpation, hypertrophy is superficially smooth, is felt with a little gain of hardness and is associated with tenderness. In case of congestive cardiac failure, it is said that the spleen may reach a weight of 300g at autopsy. However, it is rare that an apparent hypertrophy of spleen is felt in physical examination. If an apparent

hypertrophy of spleen is felt, the concurrent bacterial

endocarditis should be considered.

(End)

第四版]

# 内科学



上田 英雄 武内重五郎 池本 秀雄 河合 忠一 川上 義和 坂本 信夫 杉本 恒明 任 竹本 忠良 豊倉 康夫 中村 元臣 本田 西男 宮本 昭正 三輪 史朗 村尾 吉田 吉永

# 餌倉書店

196

とれに対し、強盛な心房収縮によるIV音の亢進による ものは心房性奔馬腕 (atrial gallop) とよばれ、心房が 心不全状態を代償するために強盛活動を行っていること を示している. 左室壁コンプライアンスの低下があれば "\ より審明となる。 頻拍のために拡張期が短離すると心勝 および心室両奔馬調は時間的に一致して、重復性奔馬調 (summation gallop) となる。心室性奔馬調は甲状腺機 能亢進症や貧血。値帽弁閉鎖不全などで心不全がなくて も聴致するととがあり、心房性奔馬鍋は若年者、房室ブ ロック、高血圧、短硬化などでも聴散することがある.

3) 肺うっ血: 肺うっ血の自覚症状として呼吸困難 が早期から出現する. 他覚的には最初に胸部と練写真で **脂酸脈の除影場強として観察され、ついで肺野でラ音を** 聴取するようになる.

左心不全は,肺静脈うっ血,間質性浮腫,肺胞内水腫 の設隆を経て進行する。

勝う音は脂胞内に水が滲出した場合にしばしば聴かれ

肺の聴診では,まず肺毛細管圧が上昇し, 22 ~ 28 mmHg に達すると簡質性浮腫が出現し、細気管支浮腫 が生じ気道が狭くなるので喘鳴を聴取する。肺毛細管圧 が血漿膠質浸透圧 25 ~ 30 mmHg 以上に上昇すると節 胸内水腫が生じ、吸気性ラ音として当初は肺底部に弱く パチパチと聴取するが、左心不全の進行につれて全肺野 で課件に短く聴取される。胸部X線写真では、肺静駅圧 の上昇によって拡張した顕彰脈が鹿の角状の陰影増強と して認められ、同時に肺血管関歴リンパ管や組織間浮腫 によって末梢肺血管の患行が不明瞭となり、かつ増強し てみられる。肺的内水腫の散防では小斑状陰影の集積像 として認められ、また小葉間リンパ管ないし小葉隔壁の うっ滞像が septal line (Kerley B line) として下肺野と 横隔膜上方に、胸膜に直角方向に走行する異さ1~2 cm, 幅 0.1 ~ 0.2 cm の線状塗影として認められるよう になる。 肺動脈高血圧を伴ってくると肺門部肺動脈の拡 大が牛じ、右下降貼動駅輸影が 1.5~1.7 cm 以上とな

- 4) Cheyne-Stokes 呼吸: 重症心不全時にみられ る、との周期性の呼吸困難では、動脈血炭酸ガス濃度の 変動によって呼吸の深さと数とが周期性に変化する. 心 不全時に発現する理由として、肺・脳循環時間の延長。 ヘモグロビン酸素飽和度の減少... 静脈うっ血に伴う脳圧 亢進による呼吸中枢の障害などにより呼吸調節が充分に 行われないためであると考えられている。
- 5) 頻駅 (tachycardia): 1回心拍出量の減少を代 僕するために心不全では頻朦がしばしば認められる.
- 6) 交互駅 (pulsus sitemans): 強い駅と期い訳と が交互に現れるもので、心筋コンプライアンスの低下を 意味し、心不全の重要敬侯の一つである. 心音中競音を 聴取しても周期的に大小交互に聴かれるが、強・弱調心 収縮による収縮期血圧差は 5~10 mmHg 程度であるの で、血圧測定時 P. 点での Korotkoff 音の模量な観察に 5) 肝臓・臓臓: 肝臓大は右心不全以外の種々の疾

より確認できる.

ii) 右心不全 右心不全では左心不全と同様にそ の原因となった基礎疾患の微候を同時に見出すことがで

1) 右葉の肥大・拡張: 右心不全においては右室肥 大の存在は右室の拍動性隆起や聴診上右房性奔馬調律の 存在によって診断する。右壁の拍動性膨張は胸骨下部が 下からもち上がってくる感じでふれる。 同時に左第2~ 3 助間で肺動脈の強い抽動と肺動脈弁の閉鎖管を触れる ととがある.

2) 心音・心雑音: 右心側の皿音を聴取する。とく にそれは肺動脈弁狭窄や肺高血圧などの右室流出部抵抗 の増大による右心不全にさいして著明である。また。し ばしば右房性奔飛調となる.

機能的三尖弁閉鎖不全を伴う場合には胸骨剣状突起周 辺で汎収縮期の録音を聴取する。 それは吸気にさいし増 始する.

肺動脈 [[音は亢進するが、重産肺動脈狭窄では消失な いし減弱する.

3) 慢体的肺所見: 右心不全が慢性肺疾患に観発し ておとっている場合。肺野においては肺の伸展性の減少 を示す所見である肺ラ音、水泡音、喘鳴および慢性気管 支炎, 眩, 痰などの所見をみる.

4) 末梢郁脈のうっ血: 頸藤脈をはじめとして全身 の難談が怒張し、ときに拍動性をもつに至る。右心不全 状態をあらわす代表的な微像である。右定拡張期圧の上 昇が右房圧上昇、末梢鬱源圧上昇として反映されるので あるが、ナトリウムと水の貯留による循環血液量の増 加。心不全の代貨機序としての交感神経活動性亢進によ る末梢静脈系の緊張も静脈圧の上昇維持に関与してい

束梢骼脈うっ血は末梢静脈圧の測定によって容易にか つ定量的に知りうる。心不全状態の消费を知るのに有用 な検査法となる。 測定には肘静脈が用いられ、仰臥位で "原点を第3肋間で胸骨前面より5cm 背側にとると正常 値は 40 ~ 100 mm 水柱である。末梢静脈圧上昇は頭静 駅や舌下醇駅の怒張として観察される。 静脈圧のおおよ その値を推測する方法は、應者の体位を水平より 45° ぐ らい起とし、右心房の高さ(前述の原点)と外頭静脈怒 張の最上部との垂直高差として求める。 三尖弁閉鎖不全 などでは顕鮮駅怒道が耳染の高さまで明瞭となり、かつ 耳朶の拍動が観察される。明らかな静脈圧上昇症状が認 められない症例で右心不全散候を知る方法として肝・頸 静駅道流 (hopatojugular reflux) がある。その手技は、 **趣鬢に艀かに呼吸を行わせ,かついきませないように留** 意し、45°起柴位で右李助下に建設した肝を手掌で約1 分間静かに圧迫すると、頭静脈の拍動性怒張が明瞭化し てくるのを観察するものである、とれは、うっ血肝より 動員された血液を機能低下した右心室が充分に駆出でき ないことによっておとると考えられている.

197

+ # #

風でおとりうるが、右心不全の病態を特徴づける症候の 一つであり重要である。 思者はしばしば肝部の圧痛や体 動時の有楽助部痛を訴える。急激を腫瘍がおとると右撃 助部済がはげしく、胆囊疾患と誤診されることもある. 触診上、表面平滑で多少硬度を増して触知され、圧痛を 伴ら、ちっ血性心不全症例では剖検上、脾室量は300g に達することもあるといわれているが、診察により明ら かた膵臓を触知することは少なく、もしも明らかな膵臓 を触知したならば細菌性心内膜炎の合併を考慮する必要

があろう. 6) 黄 鎮: うっ血性心不全でみられる黄疸は通 常、肺、肺、腎などでの反復薬栓に伴う赤虫球の破壊に よるビリルビン生成の亢進が原因と考えられているが繊 論も多い、うっ直肝による肝機能の障害も一因と考えら れている。病理組織的には、肝細胞壊死と肝細胞萎縮と いった変化が肝小器中心部に強く認められることから。 肝静脈うっ血と肝動脈血流量の減少とによって肝小薬部 のヒポキシアが生じ、病変を招来するものと考えられて いる。いずれにせよ、うっ血性心不全でみられる黄疸は 重症な右心不全の徴候であり、予後不良の徴候である。 7) 胸水・腹水: 右心不全状態では、過剰水分は沪

出演として機謀察内に貯留し、腧水、腹水、心膜液など として認められ、ときに皮下浮腫に先行して出現すると

胸水は、左心不全のみでも葉間胸膜や肋骨横隔膜角に 少量の胸水貯留像として胸部X線上でみられることもあ るが、多くの場合両心不全状態になって出現する.

- 心不全での腹水貯留には肝臓の限与が大きく、三尖弁 閉鎖不全中収縮性心膜炎など高度の肝腫大をきたす疾患 では、下語浮値があまり顕著でなくても高度の腹水貯留 をみるとともある。
- 8) チアノーゼ: 心不全では末梢循環の不全による 末梢性チアノーゼの出現をみる。心不全が高度になると 肺における換気障害が加わってチアノーゼは増強する. 「餘 獅」

基礎心疾患の存在を確認するとともに、 易疲労感、 呼 吸因難などの自覚症状のほかに心拡大。肺ラ音聴取。Ⅲ 音性奔駕襲。浮遁。肝・脾腫大。腹・胸水貯留。静脈怒 張、静原圧上昇などに注意する. 心疾患に貧血、肺感染 症。低タンパク血症が合併すると心不全ではないのにそ れとまぎらわしい徴換を呈することがあるので鑑別が置 要である。静駅圧の測定、胸部X線所見を参考にして診 断する。

表 3.17 は Framingham 研究での心不全診断基準であ X.

1

診断に当たり、心不全重症度の決定は重要である。 表 3.18 は心不全の重症度の大体の目安を示す。表 3.19 K ※すNYHAの旧心機能分類は自覚症状にもとづく運動 耐害能でもって重症度を示しているが、本分類では基準 とたる運動特性の程度が明らかでなく、また石心不全症 状が寒濛されていない。つまり、もともと心不全を考え ての分類ではない、しかし、簡便カので一般的にほよく 用いられている。とれによると NYHA の class I および Ⅱの一部は心不全の診断基準を満足しない、つまり代償 件の心疾患である。 NYHA の class Ⅱ~Ⅲ Ⅲ およびⅣ が心不全に該当する。なお急性心筋梗塞では Killip の分 類を合わせ用い、また血行動能分類として Forrester の それを用いる (急性心筋視塞の項器限)

## 表 3.17 Framingham study におけるうっ単性心不全の診断の基準

発作住在間呼吸困難せたは起坐学级 原序联总统 心拡大 **有种的心理** 田では瀬里原 膀胱圧の大道: 160mm HsO 以上 小 症 状 夜間の値 野難士 最大関係量の 1/8 以下となる 18 (120/4HDI H) 大あるいは小遊状 5 日間以内の治療に対し体重能少さ4.5kg

# うっ無性心不全の診断には大症状2または大症状1および 署 3.18 心不会の倉棚度分類

小盤状の2つが存在しなければならない

- 0度:安通の階段を共っても思切れがしない。日常の労性で
- なんらの症状がみられない(心不全なし)。
- 1度:金湯の健能を果っても良切れがするが、途中で休む性 どではない(心不全指像)
- 日産:普通の複数を昇るとき、息切れがして途中で休む。 日 常労作のあとタ方になると下庭にむくみがみられる (郵命心不全)。
- II度:省選に平地を参いても息切れのため長く歩けない また、安静時にも多少の呼吸困難がある、下臭にカザ
- かのむくみを説明する(中等度心不全)。 N度:室内の平地銀行および排尿・排便時に呼吸困酷がある。 安保時にも呼吸回動がある。下風に明らかなむくみを
- 証明する(高度・6不全)。 V度:排行および起立が不能である。安静時にも強い呼吸圏 繋がある (起生呼吸、狭何呼吸因離発作など)。 また。 下島に高屋の浮建の連水、胸水がみられる (重程座心 不全).

### 表 3.19 NYHA の旧機能分類

- I 皮:身体活動を削減する必要のない心疾思思者。 日常生活 Kおける身体活動では、疲れ、心悸尤進、呼吸困難。
- 淋の物質がおこらない □皮:身体活動を軽度に制限する必要のある心疾患患者。B 常生活における身体活動でも変れ、心悸亢進、呼吸斑
- 群 映心症状がおこる。 III展:身体指動を高度に制限する必要のある心疾思患者 騒 い日常生活における身体活動でも扱わ、心悸光識、呼 吸困難、狭心症がおてる。
- W度:身体活動を制限して安都にしていても心不全症状や狭 心症がおこり、少しの身体活動によっても訴えが増強
  - **+**A.

内科 学 美四版		定価 22000 円
1977年6月30日 初 超落1 到 1980年1月20日 第6 別 1980年9月15日 第二次第1 別 1980年9月15日 第二次第1 別 1984年1月15日 第三派於1 別 1984年1月15日 第三派於1 別 1986年5月10日 新孫成於1 別	総調業者 死行者	生 岳 獎 鑫 赞 芮 董 玉 能 明 名 邦 進
〈独印省略〉	発行所	模式 朝 倉 書 店 東京都新宿区第小川町 6-29 更 便 音 号 168 電 類 03 (260) 014 1 長春日節 東京6-6873章
○ 1987 〈解析地写・転載を禁于〉		三世報紙・大日本印刷・改基本